

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 66/20

Nr. 66/20

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

22.12.2020

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Alessandro Savoï
Helmut Tauber
Alessandro Urzì*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Determinazione della contribuzione per la Previdenza complementare a carico del Consiglio regionale, a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Festlegung der Beitragszahlung für die Ergänzungsvorsorge zu Lasten des Regionalrates gemäß Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 66/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 concernente “Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2”, che all’art. 5 prevede la soppressione del trattamento economico a carattere previdenziale ed il versamento della contribuzione a favore della Previdenza complementare, per i Consiglieri in carica;

Vista la propria deliberazione 10 dicembre 2014, n. 97 del con la quale si è provveduto all’attivazione dei versamenti della contribuzione trattenuta ai Consiglieri nei fondi di Previdenza complementare indicati, che avviene con periodicità trimestrale;

Visto che ai sensi dell’art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 la contribuzione del Consiglio regionale non spetta ai Consiglieri titolari di pensione diretta e si riduce, fino alla misura minima del 12 per cento, in funzione della corrispondente contribuzione figurativa già a carico dell’ente previdenziale di appartenenza per i Consiglieri che siano lavoratori dipendenti, nonché per i non lavoratori dipendenti in funzione della quota di contribuzione previdenziale versata autonomamente alla rispettiva Cassa o Ente di appartenenza;

Tenuto conto che si è proceduto alla determinazione della contribuzione a carico del Consiglio regionale sia con riferimento alla verifica delle percentuali di contribuzione figurativa a carico dell’Ente previdenziale di appartenenza dei lavoratori dipendenti che mediante la richiesta ai Consiglieri interessati degli importi versati alle Casse o Enti previdenziali di appartenenza;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 20 dicembre 2019, n. 66 con la quale è stata determinata la contribuzione alla Previdenza complementare a carico del

BESCHLUSS Nr. 66/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS
-

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 “Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995”, das im Art. 5 für die amtierenden Abgeordneten die Abschaffung der Vorsorgebehandlung und die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge vorsieht;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 97 vom 10. Dezember 2014, mit dem die Einzahlung der von den Regionalratsabgeordneten einbehaltenen Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge in den jeweiligen Zusatzrentenfonds, die vierteljährlich erfolgt, verfügt wurde;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates den Abgeordneten, die Inhaber einer direkten Rente sind, nicht zusteht und für die lohnabhängigen Arbeitnehmer bis zum Mindestausmaß von 12 Prozent im Verhältnis zur entsprechenden figurativen Beitragszahlung gekürzt wird, die bereits zu Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft des jeweiligen Abgeordneten geht oder im Falle von nicht lohnabhängigen Abgeordneten um den Vorsorgebeitrag gekürzt wird, der autonom in die jeweilige Zugehörigkeitskasse oder bei der jeweiligen -körperschaft eingezahlt wird;

Festgestellt, dass die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates sowohl in Bezug auf die Feststellung der Prozentsätze der figurativen Beitragszahlung zu Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft der lohnabhängigen Arbeitnehmer als auch durch Nachfrage bei den betroffenen Abgeordneten bezüglich der in die Zugehörigkeitsvorsorgekassen oder -körperschaften eingezahlten Beträge ermittelt wurde;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 66 vom 20. Dezember 2019, mit dem die für das Jahr 2018 zu Lasten des Regionalrates gehende

Consiglio regionale per l'anno 2018;

Visto il comma 1 dell'art. 2 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che prevede la rivalutazione annuale dell'indennità consiliare sulla base dell'indice ISTAT;

Visto l'allegato A) al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, indicante, per l'anno 2018, l'aumento spettante ai componenti del Consiglio regionale della XVI legislatura delle somme a titolo di contribuzione a carico del Consiglio, ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, tenuto conto della rivalutazione ISTAT, per un ammontare complessivo lordo di euro 5.321,13;

Visto, inoltre, l'allegato B) al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, indicante, per l'anno 2019, gli importi singoli spettanti ai componenti del Consiglio regionale della XVI legislatura a titolo di contribuzione a carico del Consiglio, ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, per un ammontare complessivo lordo di euro 1.517.613,21;

Preso atto che l'impegno complessivo relativo alla Previdenza complementare, quota a carico del Consiglio regionale, per l'integrazione anno 2018 e per l'anno 2019, ammonta a lordi euro 1.522.934,34;

Vista la disponibilità di fondi sui capitoli 135 "Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5" in conto residui anno 2020 - piano finanziario U.1.03.02.01.001 - 425 "Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali" - piano finanziario E. 9.01.01.99.999 - 825 "Versamento ritenute fiscali su indennità regionale ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali - piano finanziario U. 7.01.01.99.999;

Beitragszahlung für die Ergänzungsvorsorge ermittelt worden ist;

Nach Einsicht in den Absatz 1 des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012, der die jährliche Aufwertung der Aufwandsentschädigung auf der Grundlage des ISTAT-Indexes vorsieht;

Nach Einsicht in die diesem Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegende Anlage A), die für das Jahr 2018 die Erhöhung der den einzelnen Regionalratsabgeordneten der XVI. Legislaturperiode als Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 zustehenden Beträge unter Berücksichtigung der ISTAT-Aufwertung in Höhe von insgesamt 5.321,13 Euro brutto beinhaltet;

Nach Einsicht in die diesem Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegende Anlage B), die für das Jahr 2019 die den einzelnen Regionalratsabgeordneten der XVI. Legislaturperiode als Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 zustehenden Beträge in Höhe von insgesamt 1.517.613,21 Euro brutto beinhaltet;

Festgestellt, dass sich die Gesamtausgabe in Bezug auf den Anteil der Ergänzungsvorsorge zu Lasten des Regionalrates für die Ergänzung für das Jahr 2018 sowie für das Jahr 2019 auf den Bruttobetrag von 1.522.934,34 Euro beläuft;

Festgestellt, dass auf den Kapiteln 135 "Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014" der Gebarung der Rückstände des Jahres 2020 - Finanzkontenplan U.1.03.02.01.001 - 425 „Steuereinhalte auf die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten ausbezahlten Entschädigungen“ - Finanzkontenplan E. 9.01.01.99.999 - 825 „Überweisung der Steuereinhalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden“ - Finanzkontenplan U. 7.01.01.99.999 die finanziellen Mitteln

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2019, n. 65;

All'unanimità dei voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di determinare la contribuzione a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 - integrazione anno 2018 per i motivi in premessa citati - nell'importo lordo di euro 5.321,13, come analiticamente indicato nell'allegato A) al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale.

2. Di determinare la contribuzione a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 a carico del Consiglio regionale, anno 2019, nell'importo lordo di euro 1.517.613,21, come analiticamente indicato nell'allegato B) al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale.

3. Di procedere al versamento della contribuzione al punto 1. ai Fondi di Previdenza complementare già comunicati dai Consiglieri regionali, al netto dell'imposta Irpef calcolata secondo le regole ordinarie, da versare all'Erario nei termini previsti.

4. Di dare atto che alla spesa di cui sopra si farà fronte con le somme impegnate sui capitoli 135 "Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5" in conto residui anno 2020 - piano finanziario U.1.03.02.01.001 - 425 "Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali" - piano finanziario E. 9.01.01.99.999 - 825 "Versamento ritenute fiscali su indennità regionale ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali - piano finanziario U. 7.01.01.99.999 - del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2021.

vorhanden sind;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2020-2021-2022, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 genehmigt worden ist;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachten Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 - Ergänzung für das Jahr 2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen - im Bruttobetrag von 5.321,13 Euro festzusetzen, so wie dies im Detail aus der diesem Beschluss als wesentlicher und ergänzender Bestandteil beiliegenden Anlage A) hervorgeht.

2. Die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 für das Jahr 2019 im Bruttobetrag von 1.517.613,21 Euro brutto festzusetzen, so wie dies im Detail aus der diesem Beschluss als wesentlicher und ergänzender Bestandteil beiliegenden Anlage B) hervorgeht.

3. Die Einzahlung der Beitragszahlung laut Punkt 1) in den jeweiligen, von jedem Abgeordneten mitgeteilten Zusatzrentenfonds, abzüglich der nach der ordentlichen Besteuerung berechneten Einkommenssteuer vorzunehmen, wobei besagte Steuer innerhalb der vorgesehenen Fristen an die Steuerbehörde überwiesen wird.

4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die oben genannte Ausgabe mit den auf den Kapiteln 135 "Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014" der Gebarung der Rückstände des Jahres 2020 - Finanzkontenplan U.1.03.02.01.001 - 425 „Steuereinhalte auf die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten ausbezahlten Entschädigungen“ - Finanzkontenplan E. 9.01.01.99.999 - 825 "Überweisung der Steuereinhalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt

werden“ - Finanzkontenplan U. 7.01.99.999
zweckgebundenen Mitteln des
Gebarungshaushalts für das Finanzjahr 2021
gedeckt wird.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

Documento non pubblicato in quanto estraneo all'ambito di applicazione dell'art. 23 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Nicht veröffentlichtes Dokument, da dieses nicht in den Anwendungsbereich laut Artikel 23 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 in der mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisierten Version fällt, auf welches das Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug nimmt.